es

Manejo (véase Fig. A)

Desbloquear los mangos: Cerrar los mangos, girar hacia fuera el pasador (1).

Cortar el cable: Colocar el cable en la cuchilla fija (3) y acercar la cuchilla giratoria (2) al cable hasta que éste quede ligeramente fijado. El cable se corta, apretando los mangos repetidamente.

Opcionalmente se puede accionar para ello la cuchilla giratoria, con uno o dos niveles previos, en función de la fuerza requerida a aplicar:

> Cerrar los mangos después de la apertura completa: la cuchilla avanza dos niveles.
> Cerrar los mangos después de 1/3 de apertura: la cuchilla avanza un nivel.

Desbloqueo (véase Fig. B)

1. Presionar el mango hacia fuera hasta el tope.
2. La cuchilla giratoria ahora solo se puede deslizar hacia atrás y hacia adelante.

Aplicación

> Para cortar cables blindados con acero.
> No apto para cable ACSR, cables metálicos ni cables de acero.

Mantenimiento

Prestar siempre atención a que el dentado esté limpio al realizar los trabajos. Podrá aumentar considerablemente la vida útil de su cortacables si lubrica las articulaciones de vez en cuando.

Ref.	⟷ mm	ø mm	ø pulgadas	mm²	MCM	
95 32 315 A	315	45	1 49/64	380	750	
95 36 315 A	315	45	1 49/64	380	750	1000 V

nl

Bediening (zie afb. A)

De grepen ontgrendelen: grepen sluiten, grendel (1) naar buiten zwenken.

Kabel snijden: de kabel in het vaststaande mes (3) leggen en het zwenkmes (2) naar de kabel brengen, tot deze licht bevestigd is. Door de grepen herhaaldelijk samen te drukken wordt de kabel gesneden.

Naar keuze kan het zwenkmes hierbij, afhankelijk van de uit te oefenen kracht, met ene of twee voorstappen bediend worden:

> Sluiten van de grepen na volledige opening: het mes beweegt zich twee stappen voorwaarts.
> Sluit van de grepen na 1/3 openen: het mes beweegt zich een stap voorwaarts.

Ontgrendeling (zie afb. B)

1. De greep tot aan de aanslag naar buiten drukken.
2. Het zwenkmes kan nu naar voren en naar achteren gezwenkt worden.

Gebruik

> Om met staal gewapende kabels te snijden.
> Niet geschikt voor ACSR-, staal- en draadkabels.

Onderhoud

Let er bij het werk steeds op dat de tanden zuiver blijven. U verlengt de levensduur van uw kabelschaar aanzienlijk wanneer u deze regelmatig smeert met olie.

Nr.	⟷ mm	ø mm	ø inch	mm²	MCM	
95 32 315 A	315	45	1 49/64	380	750	
95 36 315 A	315	45	1 49/64	380	750	1000 V

KNIPEX-Werk
C. Gustav Putsch KG
42337 Wuppertal
Germany

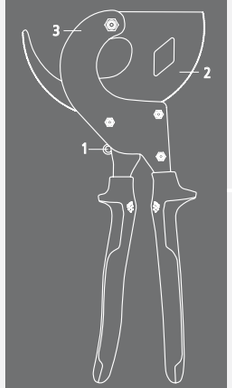
Tel.: +49 202 47 94-0
Fax: +49 202 47 74-94

info@knipex.com
www.knipex.com

C319 00880-01

22 PAP

Fig. A



95 32/36 315 A

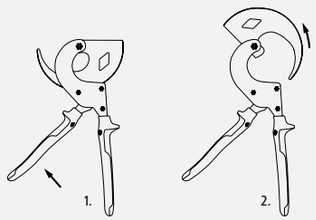


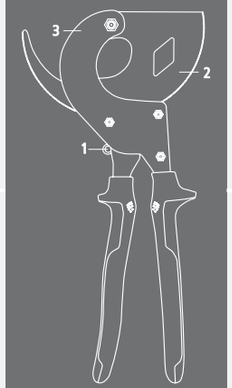
Fig. B

Desconectar el cable de la red antes de usar el cortacables!

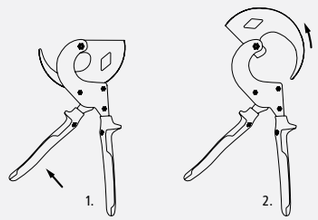
IEC 60900
DIN EN 60900
1000 V*

*Solo se aplica al producto 95 36 315 A

Afb. A



95 32/36 315 A



Afb. B

Voor het knippen spanning uitschakelen!

IEC 60900
DIN EN 60900
1000 V*

*Geldt uitsluitend voor product 95 36 315 A

95 32/36 315 A

de **KABELSCHNEIDER FÜR STAHLARMIERTE KABEL (SWA-KABEL)**
Durchtrennt stahlarmierte Kabel

en **CABEL CUTTER FOR STEEL WIRE ARMOURED CABLES (SWA CABLE)**
Cuts through steel wire armoured cables

fr **COUPE-CÂBLES POUR CÂBLES À BLINDAGE ACIER (CÂBLE SWA)**
Sectionne des câbles à blindage acier

es **CORTACABLES PARA CABLES CON COBERTURA DE ACERO (CABLE SWA)**
Corta cables cubiertos de acero

it **CESOIA A CREMACLIERA PER CAVO A NASTRO D'ACCIAIO (CAVO SWA)**
Trancia i cavi a nastro d'acciaio

nl **KABELSCHAREN VOOR MET STAAL GEWAPENDE KABELS (SWA KABELS)**
Knipt met staal gewapende kabels

el **ΚΟΦΤΗΣ ΚΑΛΩΔΙΩΝ ΓΙΑ ΕΝΙΣΧΥΜΕΝΑ ΜΕ ΧΑΛΥΒΑ ΚΑΛΩΔΙΑ (ΚΑΛΩΔΙΑ SWA)**
Κόβει καλώδια ενισχυμένα με χάλυβα

ru **РЕЗАК ДЛЯ КАБЕЛЯ СО СТАЛЬНЫМ АРМИРОВАНИЕМ (КАБЕЛЬ SWA)**
Режет кабель со стальным армированием

pl **NOŻYCE ZAPADKOWE DO KABLI ZBROJONYCH DRUTEM STALOWYM (SWA)**
Przecinają kable zbrojone drutem stalowym

cs **ŘEZAČ KABELŮ PRO KABELY ARMOVANÉ OCELOVÝMI DRÁTY (KABELY SWA)**
Stříhají kabely armované ocelovými dráty

hu **KÁBELVÁGÓ ACÉLHUZAL PÁNCÉLOZÁSÚ KÁBELEKHEZ (SWA-KÁBELEKHEZ)**
Átvágja az acélhuzal páncélozású kábeleket

da **KABELSAKS TIL STÅLFORSTÆRKEDE KABLER (SWA-KABLER)**
Skærer stålforstærkede kabler

fi **TERÄSVAHVISTEISTEN (SWA-KAAPELIEN) KAAPELILEIKKURI**
Katkaisee teräsvahvisteisen

sv **KABELAVBITARE FÖR STÅLFÖRSTÄRKT KABEL (SWA-KABEL)**
Klipper stålförstärkta kablar

de

Bedienung (s. Abb. A)

Entriegeln der Griffe: Griffe schließen, Riegel (1) ausschwenken.

Kabel schneiden: Kabel in das feststehende Messer (3) einlegen und das Schwenkmesser (2) an das Kabel heran führen, bis dieses leicht fixiert ist. Durch wiederholtes Zusammendrücken der Griffe wird das Kabel geschnitten.

Wahlweise kann das Schwenkmesser hierbei je nach zu leistendem Kraftaufwand, mit ein, zwei oder drei Vorstufen betätigt werden:

> Schließen der Griffe nach **vollständiger Öffnung:** Das Messer bewegt sich um drei Stufen vorwärts.

> Schließen der Griffe nach **1/3 Öffnung:** Das Messer bewegt sich um eine Stufe vowärts.

Entriegelung (s. Abb. B)

1. Griff bis zum Anschlag nach außen drücken.
2. Das Schwenkmesser kann nun vor- und zurück geschwenkt werden.

Anwendung

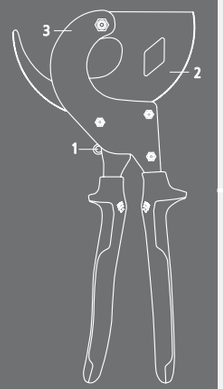
> Zum Schneiden von stahlarmierten Kabeln.
> **Nicht** für ACSR-Kabel, Stahl- und Drahtseile geeignet!

Wartung

Beim Arbeiten stets auf saubere Verzahnung achten. Gelegentliches Einölen der Gelenke verlängert die Lebensdauer Ihres Kabelschneiders erheblich.

Art.	⟷ mm	ø mm	ø Zoll	mm²	MCM	
95 32 315 A	315	45	1 49/64	380	750	
95 36 315 A	315	45	1 49/64	380	750	1000 V

Abb. A



95 32/36 315 A

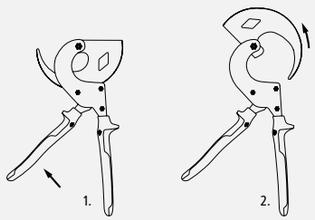


Abb. B

Kabel vor dem Schneiden spannungsfrei schalten!

IEC 60900 DIN EN 60900 1000 V**

*Gilt ausschließlich für das Produkt 95 36 315 A

fr

Emploi (voir Fig. A)

Déverrouillage des poignées : Fermer les poignées, basculer le verrou (1).

Coupe d'un câble : Insérer le câble dans la lame fixe (3) et appliquer la lame mobile (2) sur le câble jusqu'à ce que celui-ci soit légèrement bloqué. Couper le câble en pressant à plusieurs reprises les poignées.

Ce faisant, la lame mobile peut aussi être actionnée à un ou deux crans d'avance,
selon l'effort à appliquer:

> Fermeture des poignées après ouverture complète : La lame avance de deux crans.
> Fermeture des poignées après 1/3 ouverture : La lame avance d'un cran.

Déverrouillage (voir Fig. B)

1. Pousser la poignée jusqu'en butée vers l'extérieur.
2. La lame mobile ne peut basculer que vers l'avant ou vers l'arrière.

Application

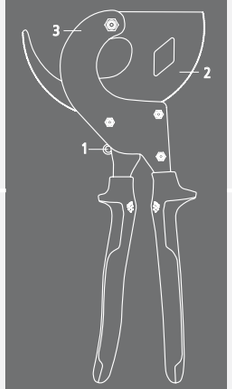
> Pour couper les câbles à blindage acier.
> Ne convient pas aux câbles ACSR, en acier ou métalliques !

Entretien

Lors du travail, veillez toujours à la propreté de la denture. Huiler de temps à autre les articulations prolonge considérablement la durée de vie de votre coupe-câbles.

Réf.	⟷ mm	ø mm	ø pouces	mm²	MCM	
95 32 315 A	315	45	1 49/64	380	750	
95 36 315 A	315	45	1 49/64	380	750	1000 V

Fig. A



95 32/36 315 A

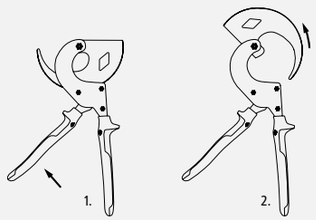


Fig. B

Mettre les câbles hors tension avant de les couper!

IEC 60900 DIN EN 60900 1000 V*

*Ne s'applique qu'au produit 95 36 315 A

en

Operation (see Fig. A)

Unlocking the handles: close handles, slide the latch (1) out to the side.

Cutting cable: place cable in the stationary cutter (3) and guide the pivot cutter (2) up to the cable until this is lightly held in place.The cable is then cut by repeatedly pressing the handles together.

The pivot cutter can be operated with either one or two preselected stages here
depending on the degree of force required:

> Closing the handles after opening fully: the cutter moves two steps forwards.
> Closing the handles after 1/3 opening: the cutter moves one step forwards.

Unlocking (see Fig. B)

1. Press handle outwards as far as it will go.
2. The pivot cutter can now only be slid backwards and forwards.

Application

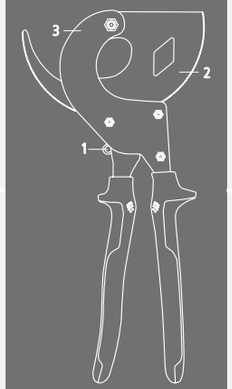
> For cutting steel wire armoured cables.
> Not suitable for ACSR cable, steel or wire ropes!

Maintenance

When working, ensure that the serrated edges remain clean at all times. Occasional oiling of the hinges substantially extends the service life of your cable cutters.

No.	⟷ mm	ø mm	ø Inch	mm²	MCM	
95 32 315 A	315	45	1 49/64	380	750	
95 36 315 A	315	45	1 49/64	380	750	1000 V

Fig. A



95 32/36 315 A

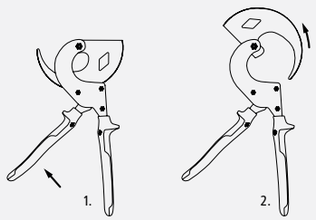


Fig. B

Before cutting cables ensure electric power is switched off!

IEC 60900 DIN EN 60900 1000 V*

*Applies only to product 95 36 315 A

it

Funzione (v. Fig. A)

Sbloccaggio dei manici: chiudere i manici, aprire il nottolino di arresto (1)

Taglio di cavi: posizionare il cavo sulla lama fissa (3) e chiudere la lama pivottante (2) sul cavo fino a bloccarlo leggermente. Premere ripetutamente sui manici per tagliare il cavo.

E' possibile azionare la lama pivottante con regolazione su uno o due livelli preliminari in base allo sforzo richiesto:

> Chiusura dei manici dopo un'apertura completa: la lama avanza di due livelli.
> Chiusura dei manici dopo 1/3 di apertura: la lama avanza di un livello.

Sblocco (v. Fig. B)

1. Premere il manico verso l'esterno fino alla battuta.
2. La lama pivottante può essere aperta solo avanti e indietro.

Impiego

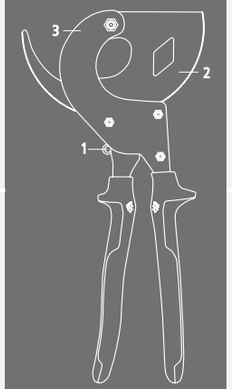
> Per troncare cavi con armatura d'acciaio.
> Non adatto per cavi ACSR, funi metalliche e cavi d'acciaio!

Manutenzione

Durante il lavoro assicurarsi che la dentatura sia sempre pulita. Oliare all'occorrenza le articolazioni aumenta considerevolmente la durata delle cesoie per cavi.

No.	⟷ mm	ø mm	ø Pollici	mm²	MCM	
95 32 315 A	315	45	1 49/64	380	750	
95 36 315 A	315	45	1 49/64	380	750	1000 V

Fig. A



95 32/36 315 A

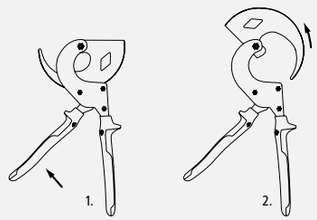


Fig. B

Prima dell'uso, staccare la corrente!

IEC 60900 DIN EN 60900 1000 V*

*Valido esclusivamente per il prodotto 95 36 315 A

el

Χειρισμός (βλ. Εικ. A)

Απασφάλιση των λαβών: Κλείστε τις λαβές, ανοίξτε το σύρτη (1).

Κοπή καλωδίου: Τοποθετήστε το καλώδιο στο σταθερό μαχαίρι (3) και οδηγήστε το στρεφόμενο μαχαίρι (2) στο καλώδιο, μέχρι να σταθεροποιηθεί ελαφρά.

Συμπιέζοντας επανειλημμένα τις λαβές, κόβεται το καλώδιο. Προαιρετικά μπορεί εδώ το στρεφόμενο μαχαίρι, ανάλογα με την απαιτούμενη δύναμη, να χρησιμοποιηθεί με μια ή δύο προβαθμίδες:

> Κλείσιμο των λαβών μετά από πλήρες άνοιγμα: Το μαχαίρι κινείται κατά δύο βαθμίδες προς τα εμπρός.

> Κλείσιμο των χειρολαβών μετά το 1/3 του ανοίγματος: Το μαχαίρι κινείται κατά μία βαθμίδα προς τα εμπρός.

Ξεκλείδωμα (βλ. Εικ. B)

1. Πιέστε τη λαβή μέχρι τέρμα προς τα έξω.
2. Το στρεφόμενο μαχαίρι μπορεί πλέον να στραφεί μόνο προς τα πίσω και προς τα εμπρός.

Εφαρμογή

> Για την κοπή των ενισχυμένων με χάλυβα καλωδίων.
> Δεν ενδείκνυται για καλώδια ACSR, ατσαλόσυρμα ή συρματόσχοινα!

Συντήρηση

Κατά την εκτέλεση των εργασιών, θα πρέπει πάντα να διασφαλίζετε ότι τα οδοντωτά άκρα διατηρούνται καθαρά. Η περιστασιακή λίπανση των αρθρώσεων μεγαλώνει σημαντικά το διάστημα μέχρι την επόμενη απαιτούμενη συντήρηση του κόφτη καλωδίων.

Αριθμός εξαρτήματος	⟷ mm	ø mm	ø ίντσες	mm²	MCM	
95 32 315 A	315	45	1 49/64	380	750	
95 36 315 A	315	45	1 49/64	380	750	1000 V

ru

Порядок действий (см. Рис. A)

Разблокировка резака: сожмите ручки, отведите защёлку (1).

Резание кабеля: поместите кабель на неподвижное лезвие (3), подвижное лезвие (2) подведите к кабелю так, чтобы слегка зафиксировать его. Путем повторяющегося нажимания ручки осуществите разрезание кабеля.

При желании изменить величину необходимых усилий резания подвижное лезвие можно задействовать, выбрав одну из двух ступеней хода лезвия:

> Смыкание ручек после полного раскрытия: лезвие перемещается вперёд на две ступени.
> Смыкание ручек после 1/3 открытия: лезвие перемещается вперёд на одну ступень.

Разблокировка (см. Рис. B)

1. Отведите ручку наружу до упора.
2. Подвижное лезвие теперь может перемещаться вперед и назад

Применение

> Для резания кабеля со стальным армированием.
> Не предназначен для резки сталеалюминиевого провода, стальных или проволочных канатов!

Обслуживание

Во время работы постоянно следите за чистотой зубьев на подвижном лезвии. Периодическое смазывание шарниров значительно продлевает срок службы резака.

Номер артикула	⟷ mm	ø mm	ø дюйм	mm²	MCM	
95 32 315 A	315	45	1 49/64	380	750	
95 36 315 A	315	45	1 49/64	380	750	1000 V

pl

Obsługa (por. rys. A)

Odblokowanie rękojeści: zsunąć rękojeści, odchylić blokadę (1).

Cięcie przewodu: przewód umieścić na ostrzu nieruchomym (3), dosunąć ostrze ruchome (2) do przewodu do momentu nieznacznego unieruchomienia przewodu. Cięcie przewodu odbywa się poprzez kilkukrotne zsunięcie rękojeści.

W zależności od wymaganej siły ostrzem ruchomym można wykonać jedno lub dwa nacięcia:

> Zsunąć rękojeści po całkowitym rozwarciu: ostrze wykona dwa nacięcia.
> Zsunąć rękojeści po 1/3 rozwarciu: ostrze wykona jedno nacięcie.

Odblokowanie (por. rys. B)

1. Odchylić rękojeść do oporu na zewnątrz.
2. Ostrze ruchome można wychylić w przód i tył.

Zastosowanie

> Przeznaczone do cięcia kabli zbrojonych drutem stalowym.
> Nieodpowiednie do cięcia przewodów ACSR oraz lin stalowych lub drucianych!

Konserwacja

Podczas pracy zwrócić uwagę, aby wieniec zębaty był zawsze czysty. Okresowe smarowanie mechanizmu znacząco wydłuża żywotność nożyc.

Art.	⟷ mm	ø mm	ø w calach	mm²	MCM	
95 32 315 A	315	45	1 49/64	380	750	
95 36 315 A	315	45	1 49/64	380	750	1000 V

cs

Ovládání (viz obr. A)

Odblokování rukojeti: Zavřete rukojeti, vytáhněte zástrčku (1).

Řezání kabelu: Vložte kabel do pevného nože (3) a výkyvný nůž (2) přibližujte ke kabelu, dokud nebude lehce zafixovaný. Opakovaným stlačením rukojetí se kabel přestřihne.

Volitelně lze výkyvný nůž v závislosti na potřebném vynaložení síly ovládat s jedním nebo dvěma předřazenými stupni:

> Zavření rukojetí po úplném otevření: Nůž se posune o dva stupně dopředu.
> Zavření rukojetí po 1/3 otevření: Nůž se posune o jeden stupeň dopředu.

Odblokování (viz obr. B)

1. Stlačte rukojeť až na doraz směrem ven.
2. Výkyvný nůž se může otáčet pouze dopředu a zpět.

Použití

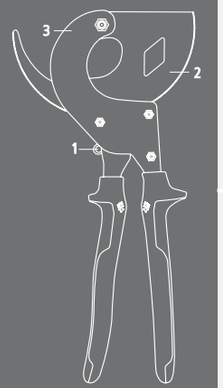
> Ke štípání kabelů armovaných ocelovými dráty.
> Není vhodný pro kabel ACSR, ocelová a drátěná lana!

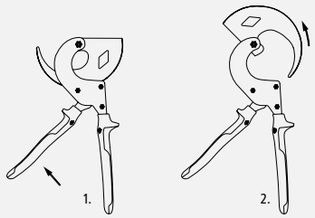
Údržba

Při práci vždy dbejte na čisté ozubení. Příležitostné naolejování kloubů výrazně prodlouží životnost vašeho řezače kabelů.

Art.	⟷ mm	ø mm	ø palce	mm²	MCM	
95 32 315 A	315	45	1 49/64	380	750	
95 36 315 A	315	45	1 49/64	380	750	1000 V

Εικ. A





Εικ. B



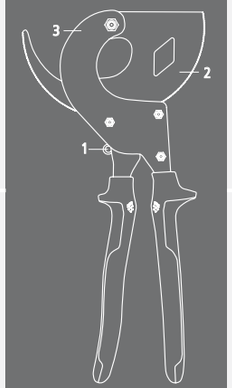
Απομακρύνετε τα καλώδια από την τάση πριν από την κοπή!

IEC 60900 DIN EN 60900 1000 V*

*Ισχύει μόνο για το προϊόν 95 36 315 A

95 32/36 315 A

Рис. A



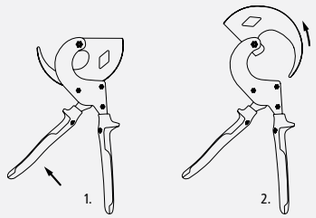


Рис. B



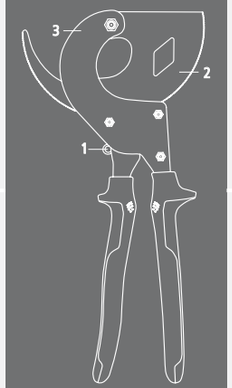
Перед отрезанием кабеля объязательно отключите кабель от электрической сети.

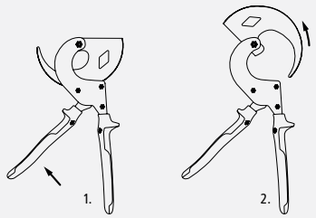
IEC 60900 DIN EN 60900 1000 V*

*Только для изделия 95 36 315 A

95 32/36 315 A

Rys. A





Rys. B



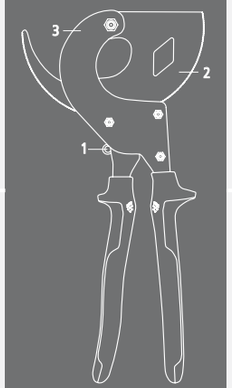
Przed cięciem należy odłączyć kable od napięcia!

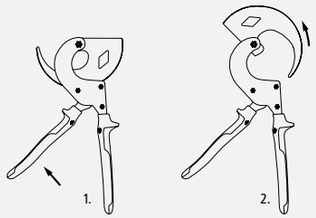
IEC 60900 DIN EN 60900 1000 V*

*Dotyczy tylko produktu 95 36 315 A

95 32/36 315 A

Obr. A





Obr. B



Před stříháním vodič odpojte od napětí!

IEC 60900 DIN EN 60900 1000 V*

*Vztahuje se pouze na produkt 95 36 315 A

95 32/36 315 A

hu

Kezelés (lásd A ábra)

A fogantyúk kireteszelése: Zárja össze fogantyúkat, fordítsa ki a reteszt (1).

A kábel elvágása: Helyezze a kábelt a fixen álló késbe (3), és vezesse annyira a kábelhez a lengőkést (2), hogy az kissé rögzüljön. A kábel elvágása a fogantyúk újbóli összenyomásával történik.

A kifejtendő erőtől függően ilyenkor a lengőkés egy vagy két előfokozattal működtethető:

> A fogantyúk zárása a teljes kinyitás után: A kés két fokozattal előre mozdul.
> A fogantyúkat 1/3 nyitás után zárja be: A kés egy fokozattal előre mozdul.

Kinyitás (lásd B ábra)

1. Nyomja a fogantyút kifelé ütközésig.
2. A lengőkés csak előrefelé és visszafelé forgatható.

Alkalmazás

> Acélhuzal páncélozású kábelek vágásához.
> Nem alkalmas acélmaggal erősített alumíniumkábel, acélkábel vagy drótkötél vágására!

Karbantartás

Munka közben ügyeljen arra, hogy a fogazott élek tiszták maradjanak. A csuklók esetenkénti olajozása jelentősen meghosszabbítja kábelvágó élettartamát.

da

Betjening (se fig. A)

Oplåsning af greb: Luk greb, sving rigel (1) ud.

Skær kabel: Læg kablet ind i den faststående kniv (3) og før svingkniven (2) hen til kablet, indtil det er let fikseret. Ved at trykke grebene sammen gentagne gange skæres kablet.

Herved kan svingkniven betjenes alt efter, hvor mange kræfter, der skal bruges:

> Luk grebet efter at have åbnet det helt: Kniven bevæger sig to trin fremad.
> Luk grebene efter 1/3 åbning: Kniven bevæger sig et trin fremad.

Oplukning (se fig. B)

1. Tryk grebet udad indtil anslaget.
2. Svingkniven kan kun svinges frem og tilbage.

Anvendelse

> Til at skære stålforstærkede kabler.
> Ikke egnet til ACSR- og stålkabler samt stålwire!

Vedligehold

Sørg altid for en ren fortanding under arbejdet. Lejlighedsvis smøring af leddene med olie forlænger levetiden på din kabelsaks betydeligt.

fi

Lukituksen avaaminen (ks. kuva A)

Kahvojen lukituksen avaus: sulje kahvat, käännä lukitus (1) auki.

Kaapelien leikkaus: aseta kaapeli kiinteään terään (3) ja vie kääntyvä terä (2) kaapelille, kunnes se on kiinnittynyt kevyesti. Kaapeli leikataan kahvoja toistamiseen puristamalla.

Valinnaisesti kääntyvää terää voidaan tällöin käyttää voimankäytöstä riippuen yhdellä tai kahdella esiportaalla:

> Kahvojen sulkeminen täydellisen avauksen jälkeen: terä liikkuu kaksi porrasta eteenpäin.
> Sulje kahvat 1/3 avauksen jälkeen: terä liikkuu yhden portaan eteenpäin.

Lukituksen avaaminen (ks. kuva B)

1. Paina kahvaa vasteeseen asti.
2. Kääntyvää terää voidaan kääntää vain eteen- tai taaksepäin.

Käyttö

> Teräsvahvisteisten kaapelien leikkaamiseen.
> Ei sovellu ACSR-kaapelien tai vaijerien katkaisuun.

Huolto

Pidä hammastus aina puhtaana töiden aikana. Kaapelileikkurin käyttöikä pitenee huomattavasti, jos niveliä öljytään silloin tällöin.

sv

Handhavande (se bild A)

Frigöra handtagen: Slut handtagen, sväng ut regeln (1)

Kapa kablar: Lägg i kabeln i den fasta kniven (3) och för svängkniven (2) fram till kabeln tills denna är lätt fixerad. Kabeln kapas genom att man trycker ihop handtagen flera gånger.

Svängkniven kan alternativt användas med en eller två försteg, beroende på den aktuellt nödvändiga kraften:

> Sluta fullständigt öppna handtag: Kniven rör sig framåt i två steg.
> Sluta 1/3 öppna handtag: Kniven rör sig framåt i ett steg.

Frigöra handtagen (se bild B)

1. Tryck handtaget utåt så långt det går.
2. Svängkniven kan endast svängas fram och tillbaka.

Användning

> För klippning av stålförstärkt kabel.
> Inte lämplig för ACSR-kablar eller stålvajrar!

Underhåll

Akta på att tandningen är ren när du arbetar med verktyget. Att olja ledarna då och då ökar kabelavbitarens livslängd avsevärt.

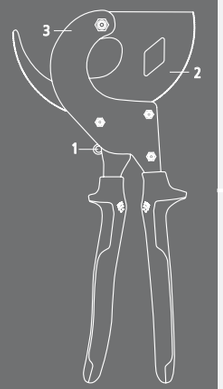
Art.	mm	ø mm	ø coll	mm²	MCM	
95 32 315 A	315	45	1 49/64	380	750	
95 36 315 A	315	45	1 49/64	380	750	1000 V

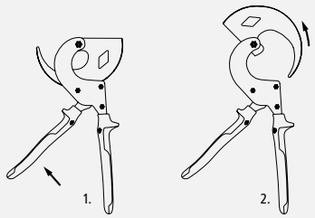
Art.	mm	ø mm	ø tommer	mm²	MCM	
95 32 315 A	315	45	1 49/64	380	750	
95 36 315 A	315	45	1 49/64	380	750	1000 V

Art.	mm	ø mm	ø tuuma	mm²	MCM	
95 32 315 A	315	45	1 49/64	380	750	
95 36 315 A	315	45	1 49/64	380	750	1000 V

Art.	mm	ø mm	ø tum	mm²	MCM	
95 32 315 A	315	45	1 49/64	380	750	
95 36 315 A	315	45	1 49/64	380	750	1000 V

A ábra





B ábra

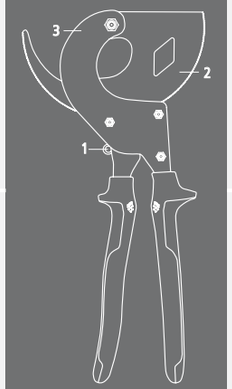
A kábelt a munka megkezdése előtt feszültségmentesítsük!

IEC 60900 DIN EN 60900 1000 V*

*Csak a 95 36 315 A cikkszámú termékre érvényes

95 32/36 315 A

Fig. A



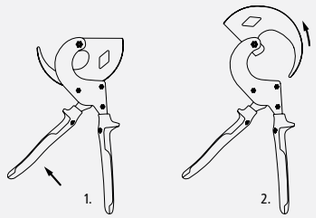


Fig. B

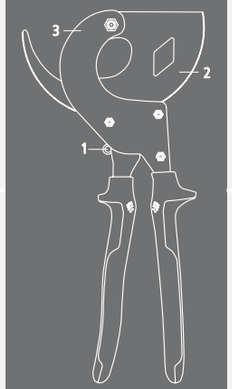
Kontroller at kablet er spændings frit før der skæres!

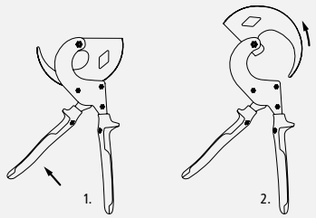
IEC 60900 DIN EN 60900 1000 V*

*Gælder kun for produkt 95 36 315 A

95 32/36 315 A

Kuva A





Kuva B

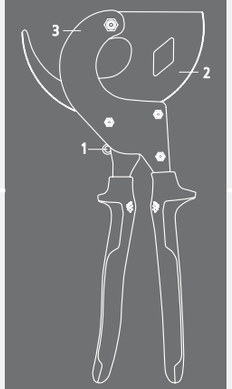
Kaapeli kytkettävä irti virtapiiristä ennen leikkaamista!

IEC 60900 DIN EN 60900 1000 V*

*Koskee vain tuotetta 95 36 315 A

95 32/36 315 A

Bild A



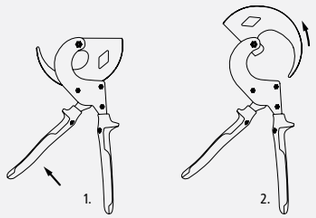


Bild B

Innan kabeln skäres kontrollera att den är spänningsfri!

IEC 60900 DIN EN 60900 1000 V*

*Gäller endast produkt 95 36 315 A

95 32/36 315 A